



ETIKA A INTEGRITA

# ETICKÝ KODEX

  
**ARTELIA**  
Passion & Solutions



Artelia si klade za cíl být multidisciplinární technologickou společností, která stanovuje standard v Evropě i po celém světě, technologickou společností s růstem, který je odvážný a současně důkladně pod kontrolou. Abychom toho dosáhli, zahrnuje naše sdílené dědictví vznešený účel, hodnoty, díky kterým vynikáme, významný odkaz v podobě referencí od klientů a značné odborné znalosti.

Víme, že lidé, kteří se k nám připojují, investují do společnosti Artelia a přijímají závazek po našem boku, jsou hluboce nakloněni úsilí zajistit, aby toto dědictví neslo ovoce s dlouhodobou vizí. Tato vize vyžaduje odhodlání spolu s odpovědností a integritou. Nekompromisní dodržování vysokých etických nároků při našem podnikání a jednoznačný závazek k nulové toleranci vůči rizikům korupce a podvodů jsou zásadními základy důvěry, kterou v nás vkládají naši klienti a kterou si přejeme sdílet s našimi partnery. Tato důvěra je pro skupinu současně zdrojem a zárukou udržitelnosti.

Tuto nejnovější verzi Etického kodexu schválila správní rada s doporučením etické komise. Stanovuje hlavní pravidla etiky a integrity, která se zavazují dodržovat všichni naši zaměstnanci, poskytovatelé služeb a dodavatelé po celém světě. Charta je doplněna příručkou správného chování a rozšířeným programem integrity splňujícím nejpřísnější národní a mezinárodní normy týkající se shody s předpisy.

Tento přístup jako celek nenahrazuje zdravý rozum ani osobní odpovědnost, ale poskytuje rámec a pomoc při činnostech, které každý z nás provádí. Dojde-li k choulostivé situaci přinášející pochybnosti, vždy platí základní pravidlo nezůstávat na otázku sami, ale hovořit o ní za podmínek stanovených v Etickém kodexu.

Správné provádění opatření stanovených v našem Etickém kodexu a programu integrity je záležitostí každého jednoho z nás, protože v oblasti etiky, více než v jakékoliv jiné oblasti, může izolované nevhodné chování oslabit či zcela zbořit to, co společným úsilím budujeme. Nikdo by neměl takto riskovat. Buďme příkladní.



Benoît Clocheret  
Generální ředitel

# PŘEDMLUVA

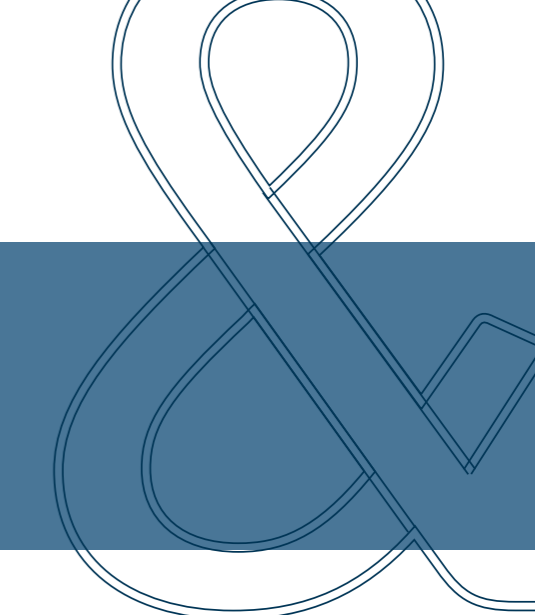
Artelia je nezávislá skupina poskytující širokou škálu služeb (projektové řízení, inženýrství, poradenství, audity a služby na klíč) ve velmi diverzifikované oblasti činností: stavebnictví, vodohospodářství, energetika, životní prostředí, průmysl, námořní a pozemní doprava, rozvoj měst a multi-site programy.

Artelia podporuje pět silných hodnot (dokonalost, jednoduchost, sdílení, nezávislost a nadšení), které řídí individuální chování zaměstnanců v práci, podporují kolektivní výkonnost a dávají smysl cíli společnosti: „Navrhování řešení pro pozitivní život“.

Pokud jde o Etický kodex, má těchto pět hodnot následující význam:

- **Dokonalost** při plnění našich smluvních závazků, řízení rizik a důsledném uplatňování zásad Etického kodexu;
- **Jednoduchost** ve vztazích mezi zaměstnanci a našimi klienty a partnery, včetně prosazování a přísného dodržování všech ustanovení Etického kodexu;
- **Transparentní sdílení** informací a kolegiální rozhodovací proces, který musí být jasný zejména v záležitostech souvisejících s ustanoveními Etického kodexu;
- **Nezávislý** úsudek a smysl pro odpovědnost, zejména s ohledem na pečlivé uplatňování Etického kodexu;
- **Nadšení** pro práci v oboru s ambiciózním cílem a hrdost na práci s vysokou úrovní odhodlání, jak uvádí Etický kodex.

Artelia prostřednictvím Etického kodexu prosazuje poctivé a přímé chování ve svých vnitřních a vnějších vztazích i k podnikání, které musí být v souladu s hodnotami i základními zásadami vůči všem zúčastněným stranám (zaměstnancům, klientům, partnerům, poskytovatelům, veřejným orgánům, uživatelům a obyvatelům atd.).



Artelia se zavazuje plnit úkoly, které jsou jí zadávány, s náležitým ohledem na právní předpisy, bezúhonně a s respektem k zúčastněným stranám v každé zemi, ve které skupina působí.

Artelia se řídí zásadami, které stanoví:

- **Všeobecná deklarace lidských práv Organizace spojených národů;**
- **Iniciativa Global Compact;**
- **Směrnice Mezinárodní obchodní komory a OECD;**
- **Etická charta Evropské federace inženýrských poradenských asociací (EFCA);**
- **Mezinárodní organizace práce (ILO).**

Ve skupině byl zaveden „firemní program dodržování předpisů“, jehož účelem je předcházet jakémukoliv porušování zákonů a předpisů týkajících se činnosti skupiny Artelia a této Charty.

Etický kodex platí pro všechny subjekty a všechny zaměstnance skupiny v souladu se zákonnými a regulačními předpisy každé země, kde Artelia působí. Artelia očekává, že se zaměstnanci budou vždy chovat profesionálně v souladu s těmito etickými zásadami, bez ohledu na jejich povolání nebo úroveň odpovědnosti.

Dodržování závazků plynoucích z Etického kodexu a zejména z ustanovení Kapitoly 2 týkajících se podnikání očekává Artelia rovněž od svých poskytovatelů služeb, subdodavatelů a dodavatelů.

Artelia si je vědoma, že Etický kodex nemůže pokrýt veškeré stavy, předpisy či konvence související s činností skupiny, ani řešit veškeré situace, které mohou nastat, proto naléhavě vyzývá všechny zaměstnance, aby konkrétní situaci vždy vyhodnocovali a reagovali v souladu se zásadami stanovenými v kodexu dle svého nejlepšího vědomí a svědomí.



# ARTELIA : LIDSKÁ SKUPINA

## 1.1 ÚCTA K LIDEM

Artelia dodržuje základní zásady Mezinárodní organizace práce a přikládá zvláštní význam zákazu dětské práce a nucené práce.

Artelia zaměstnává výhradně osoby, které splňují podmínky pro zákonem stanovený minimální věk pro práci v souladu s příslušnou národní legislativou a konvencemi Mezinárodní organizace práce. Politika lidských zdrojů skupiny Artelia je založena na principech důstojnosti, vzájemného respektu a vzájemné důvěry ve vztahu ke všem zaměstnancům, jakož i klientům, partnerům a poskytovatelům služeb.

Artelia se snaží jít nad rámec pouhého dodržování zákonů a předpisů upravujících pracovní právo a průmyslové vztahy ve všech zemích, kde skupina působí, a stanovila si proto následující cíle:

- **Podporu důstojnosti** práce ve všech jejích podobách a prevence veškerých forem nucené práce;
- **Nulovou toleranci k jakémukoliv urážlivému verbálnímu nebo fyzickému chování či jakýmkoliv formám obtěžování**, které by mohly vést k reakci, tlaku nebo krokům vůči jakékoli osobě nebo skupině osob. Artelia nabádá své zaměstnance, aby se v pracovním prostředí navzájem respektovali;
- **Respekt k soukromí** zaměstnanců (zejména s ohledem na zákony upravující pravidla pro elektronická data) v souladu s ustanoveními Charty informačních systémů skupiny Artelia.

## 1.2 BEZPEČNOST ZAMĚSTNANCŮ A ZABEZPEČENÍ

Artelia se zavazuje chránit zdraví a bezpečnost svých zaměstnanců. Proto podporuje proaktivní chování s cílem předcházet zdravotním a bezpečnostním rizikům.

Cílem preventivního přístupu je zlepšit podmínky a pohodu při práci. Přístup je součástí sociální a environmentální odpovědnosti. Snaží se plánovat dopředu a omezovat tak úrazy na pracovišti, nemoci z povolání a jejich lidské, sociální a ekonomické důsledky. Výsledkem je silný závazek výkonných vedoucích, manažerů a všech zaměstnavatelů chránit zdraví a bezpečnost prostřednictvím preventivních, komunikačních, školicích a podpůrných opatření.

Tento přístup vede k zapojení všech zaměstnanců.

## 1.3 ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI PRO VŠECHNY

Artelia si přeje podporovat rovnost v profesních příležitostech a nediskriminaci:

- Zajišťuje, aby rozhodnutí týkající se zaměstnání (nábor, přidělení, povýšení, převod, propouštění, odměňování a školení atd.) byla činěna na základě dovedností, zásluh a příspěvků týmu nebo ekonomickému subjektu. Artelia proto vylučuje jakékoli rozhodnutí, které by vedlo k diskriminaci zaměstnance, zejména na základě pohlaví, sexuální orientace, vzhledu, původu, přesvědčení nebo názorů, členství v odborech nebo zdravotního postižení;
- Podporuje nábor a integraci pracovníků se zdravotním postižením.

## 1.4 ROZVOJ ZAMĚSTNANCŮ

Artelia podporuje udržitelný rozvoj zaměstnanosti:

- Tím, že každému zaměstnanci nabízí pracovní smlouvu, která je pro danou osobu srozumitelná a jasně stanovuje podmínky zaměstnání a popisuje:
  - složky kompenzací,
  - nároky na dovolenou a benefity,
  - pracovní dobu;
- Podporu rozvoje dovedností zaměstnanců skupiny prostřednictvím:
  - vhodné politiky odborného vzdělávání,
  - pravidelného dialogu mezi vedoucími pracovníky a zaměstnanci,
  - podporu geografické a profesní mobility v rámci skupiny.

## 1.5 PRÁCOVNÍ VZTAHY A ZÁVAZEK KE SPOLEČENSTVÍ

Artelia si klade za cíl rozvíjet zodpovědný dialog o pracovních vztazích se zaměstnanci a jejich zástupci a respektuje svobodu sdružování v odborech.



Flexi France - France - © Dire l'Entreprise

# ARTELIA : ZODPOVĚDNÁ SKUPINA

Artelia se domnívá, že vyjednávání a dodržování smluv podepsaných s jejími klienty, partnery, subdodavateli a dodavateli musí být zajištěno bezúhonně a s nejvyššími etickými standardy.

**Artelia zakazuje jakýkoli přímý nebo nepřímý akt korupce, úplatkářství nebo podvodu a netoleruje žádné porušování těchto zásad.** Artelia proto vyzývá zúčastněné strany, aby zaujaly stejný přístup, a očekává, že její zástupci, poskytovatelé služeb, subdodavatelé a dodavatelé budou dodržovat závazky plynoucí z Etického kodexu. Artelia provádí opatření, která zajistí dodržování těchto závazků při výběru partnerů a při plnění smluv.

Artelia se rovněž domnívá, že obchodní přístupy musí být v souladu se zásadou spravedlivé hospodářské soutěže, a zakazuje jakékoli dohody nebo chování, které by mohlo být popsáno jako praktiky narušování hospodářské soutěže.



Installation de panneaux solaires en toiture de station-service - © KLEISS Hervé

## 2.1 KORUPCE

**Artelia ve svých obchodních transakcích zakazuje všechny formy korupce** a zavazuje se uplatňovat ustanovení úmluvy OECD o boji proti úplatkářství veřejných činitelů v mezinárodních obchodních transakcích ze dne 21. listopadu 1997 a úmluvy OSN o boji proti korupci z 31. října 2003. Skupina Artelia zahrnuje příslušná ustanovení týkající se tohoto tématu do svých vzorových smluv.

**Artelia tudíž zakazuje společností a zaměstnancům skupiny slibovat, nabízet nebo poskytovat společností, osobám nebo skupinám jednotlivců jakékoli výhody, finanční nebo jiné,** za výhradním účelem zajištění nebo zachování obchodní transakce nebo přijímat jakákoli usnadnění nebo výhody, které by mohly porušovat předpisy. Žádná obchodní transakce by neměla vést k chování, které by mohlo být popsáno jako aktivní nebo pasivní korupce, tajná dohoda, vnitřní ovlivňování nebo protekce.

Takzvané „facilitační“ platby jsou neoficiální platby obvykle prováděné k usnadnění administrativních formalit. Tyto platby, které mohou být v některých zemích, kde se tato praxe využívá, tolerovány, jsou považovány za korupci. Artelia proto učinila odvážné a jednoznačné rozhodnutí takové platby zakázat.

## 2.2 STŘET ZÁJMŮ

Jako střet zájmů se označuje situace, kdy jsou zájmy zaměstnance v rozporu se zájmy společnosti, nebo zájmy společnosti v rozporu se zájmy dalších zúčastněných stran (klientů, úřadů atd.), což může ovlivnit nezávislost, nestrannost a objektivitu plnění povinností ze strany zaměstnance nebo společnosti.

**Artelia vyžaduje, aby skupina, její zaměstnanci a partneři zajistili, že nebudou prováděny žádné činnosti nebo úkoly, vlastněny žádné podíly ani učiněny žádné investice, které by skupinu uvedly do střetu zájmů, a to ani přímo, ani nepřímo.**

V případě pochybností, nebo pokud by taková situace nastala, musí zaměstnanec neprodleně informovat své nadřízené.

## 2.3 DÁRKY A POZVÁNKY

Artelia může povolit rozdávání a výměnu dáreků a pozvánek, které mohou přispět k obchodním vztahům. Musí však být vždy postupováno rozumně, svědomitě a zcela transparentně.

Tato praxe je proto zakázána, bez ohledu na druh, hodnotu a povahu, má-li zajistit nespravedlivou obchodní výhodu nebo ovlivnit úřední úkony, dále pak pokud není v souladu s pravidly zavedenými skupinou, a obecněji, pokud je v rozporu se zákonnými nebo smluvními opatřeními.

Dárky nebo pozvánky poskytované nebo přijímané zaměstnancem musí mít přiměřenou hodnotu a nesmí být poskytovány nebo přijímány opakovaně. Pro každý region byla stanovena limitní peněžní hodnota.

Dárky nebo pozvánky poskytované zaměstnancem, jejichž hodnota je vyšší než limit, musí být předem schváleny ředitelem příslušné obchodní jednotky. Nákup takovýchto dáreků a pozvánek musí být řádně zaúčtován ve finančních výkazech.

Dárky a pozvánky přijaté zaměstnancem, jejichž hodnota je vyšší než limit, musí být nahlášeny řediteli příslušné obchodní jednotky a referentovi skupiny pro otázky etiky a integrity.

## 2.4 OBCHODNÍ ZPROSTŘEDKOVATELÉ

Artelia řídí rozvoj podnikání a expanzi pomocí interních zdrojů. Nicméně například pro rozvoj v novém regionu a/nebo oblasti činnosti může skupina využít služeb zástupců, konzultantů a zprostředkovatelů.

**Artelia je toho názoru, že využívání prostředníků má být výjimkou, nikoliv pravidlem, a vyžaduje pečlivé sledování jejich pověsti a typu a dohled na kvalitu a autenticitu jejich služeb.**

Pro angažování prostředníků existuje specifický postup vyžadující předchozí schválení právním a výkonným ředitelem dotčené obchodní jednotky. Odměny placené zprostředkovatelům musí být v souladu s jejich službami. Platba musí být v souladu s podmínkami smlouvy podepsané v souladu s interními postupy společnosti Artelia.

## 2.5 VEŘEJNÍ ČINITELÉ

Artelia věnuje zvláštní pozornost najímání bývalých státních zaměstnanců a/nebo podepisování dohod s nimi, pokud činnosti, které jsou předmětem smlouvy či výkonu povolání, přímo či nepřímo souvisí s povinnostmi osoby během jejího dřívějšího působení v úřadu nebo pokud jde o činnosti, na něž osoba měla či nadále má značný vliv.

**Artelia má zvláštní postup, který zajišťuje, aby spolupráce s bývalými veřejnými činiteli nepřinášela společností skupiny v podnikání žádnou výhodu, která by byla v rozporu s etickým chováním a správnou praxí.**

## 2.6 FINANCOVÁNÍ NEBO PODÍLENÍ SE NA POLITICKÉ ČINNOSTI

Aby se zabránilo nesprávnému výkladu nebo obtížím, zakazuje Artelia jakékoliv příspěvky, ať už finanční nebo v naturálních, politickým organizacím nebo stranám nebo politickým osobnostem, a to i v zemích, kde to předpisy povolují.

## 2.7 PŘÍSPĚVKY NA DÍLA V ZÁJMU SPOLEČENSTVÍ

**Artelia je firemním občanem, který podporuje charitativní aktivity prováděné jeho nadací.**

Artelia přispívá na financování své nadace a povzbuzuje zaměstnance k účasti na aktivitách nadace. Správní rada Nadace Artelia zajišťuje, aby kroky prováděné nadací nepřispívaly přímo ani nepřímo k zaručování žádných výhod pro činnosti skupiny nebo jejích zaměstnanců.

Artelia může být také náhodně vyzvána, aby působila jako patron nebo sponzor. Tyto žádosti mohou být schváleny, pokud slouží veřejnému zájmu, a musí být předem schváleny výkonným ředitelem příslušné obchodní jednotky.

Patronace musí být řádně zaúčtovány ve výkazech dotčené společnosti skupiny a nahlášeny referentům pro etiku a integritu jmenovaným v rámci skupiny a obchodní jednotky.



Restructuration de l'échangeur du quai d'Ivry-sur-Seine - France

## 2.8 KOMUNIKACE A INFORMACE

**Artelia se zavazuje k přesnosti informací obsažených v dokumentech, které vydává.**

Každý zaměstnanec proto musí zajistit kvalitu a přesnost informací, které předává uvnitř i vně skupiny. Každý zaměstnanec je rovněž povinen nezveřejňovat mimo skupinu žádné důvěrné informace, které může mít, bez ohledu na své povinnosti. Každý zaměstnanec musí rovněž zajistit, aby byly důvěrné informace zpřístupněny pouze příslušným zaměstnancům skupiny Artelia a pouze pro autorizované účely. Existují-li jakékoli pochybnosti o povaze informací, které mají být zveřejněny, nebo o dotčených osobách, musí zaměstnanci požádat o radu svého nadřízeného.

**Důvěrné informace se týkají jak společnosti Artelia, tak jejích partnerů.** Tato povinnost platí i po ukončení pracovního poměru nebo smluvního vztahu.

## 2.9 ŘÍZENÍ KVALITY A RIZIK

**Cílem systému řízení skupiny Artelia je naplňovat očekávání interních i externích zúčastněných stran a současně splňovat veškeré zákonné a regulační požadavky.**

Všichni zaměstnanci se podílí na neustálém zlepšování opatření a postupů zaváděných společností Artelia pro vedení a rozvíjení udržitelné a odpovědné společnosti.

Řízení rizik je proto zásadním faktorem, který pomáhá společnosti Artelia fungovat, expandovat a zajišťovat její dlouhodobé přežití. Řízení rizik se týká rizik pro společnost, její zaměstnance, klienty a zainteresované strany.

Tento přístup řídí oddělení rizik a auditu, které pověřuje liniové a funkční jednotky skupiny řešením problematiky, která se jich dotýká. Oddělení rizik a auditu proto sestavuje a pravidelně reviduje mapu a hodnocení právních, etických, korupčních, vlivových, finančních a provozních rizik, která mohou mít dopad na rozvoj skupiny. Oddělení má také za úkol zajistit, aby provozní jednotky zohledňovaly tato rizika ve svých strategiích a činnostech všeho druhu a usilovaly o zlepšení prevence.

Oddělení rizik a auditu má povinnost nejméně jednou ročně předložit hlášení o své činnosti etické komisi a výboru pro rizika, audit a účetnictví správní rady skupiny Artelia.



# ETICKÉ ŘÍZENÍ, OHLAŠOVACÍ POVINNOST A OPATŘENÍ

## 3.1 ETICKÁ KOMISE

Artelia zřídila etickou komisi. Etická komise je nezávislým orgánem pro reflexi, poradenství, analýzu, návrhy a dohled nad profesní etikou v rámci skupiny.

Etická komise zasahuje buď z vlastního podnětu, nebo na základě doporučení představenstva skupiny Artelia, generálního výkonného týmu skupiny, manažera subjektu nebo jakéhokoli zaměstnance, který čelí etické otázce.

Etická komise má tyto úkoly:

- **Nastítnit program integrity a obecněji etický přístup skupiny** schválený generálním managementem a správní radou skupiny Artelia;
- **Zajistit zavedení a aktualizaci programu** integrity skupiny, včetně definice vhodných cílů v oblasti komunikace a odborné přípravy;
- **Analyzovat etické podněty nebo vlastní podněty, auditovat nebo zadávat audity pro dotčené strany** a, v závislosti na situaci, reagovat nebo navrhnout aspekty odpovědi pro každý podnět generálnímu managementu. Etická komise může tudíž provádět vyšetřování a zajistit důvěrnost, která může být nezbytná pro ochranu jednotlivců a společnosti.

Etická komise se skládá z členů schválených správní radou skupiny Artelia na návrh generálního managementu skupiny. Komise zahrnuje alespoň jednoho externího člena správní rady a ze svých členů volí předsedu. Hlášení o své činnosti podává každoročně správní radě skupiny Artelia a dle potřeby výkonnému výboru skupiny.

## 3.2 REFERENTI PRO ETIKU A INTEGRITU

Artelia jmenovala pro skupinu referenta pro etiku a integritu.

Povinnosti referenta pro etiku a integritu jsou následující:

- **Řídit definování** programu integrity skupiny a jeho vývoj;
- S podporou provozních a liniových divízi pracovat na **účinném nasazení** programu integrity skupiny, včetně interních standardů a procesů týkajících se programu integrity;
- **Řídit opatření**, o kterých rozhodla etická komise na základě přijatých či vlastních podnětů;
- **Obecněji**, v oblasti etiky, zajistit externí sledování vývoje v praxi a referenčních systémech, koordinovat strany skupiny a pomáhat rozvíjet chování v rámci skupiny..

Je podřízen generálnímu řediteli skupiny a hlášení o své činnosti předkládá etické komisi.

## 3.3 OHLAŠOVACÍ POVINNOST A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ

**Pokud se zaměstnanec setká s etickým problémem nebo s porušením pravidel stanovených v této chartě, musí informovat některou z následujících osob:**

- Svého přímého nadřízeného nebo nadřízeného této osoby, případně výkonného ředitele příslušné obchodní jednotky;
- Personálního ředitele příslušného subjektu nebo obchodní jednotky, zejména v záležitostech týkajících se respektu k jednotlivcům;
- Právního ředitele skupiny;
- Referenta pro etiku a integritu jmenovaného v rámci skupiny nebo příslušné obchodní jednotky;
- Etickou komisi prostřednictvím jedné z těchto e-mailových adres: [ethique@arteliagroup.com](mailto:ethique@arteliagroup.com) - [ethics@arteliagroup.com](mailto:ethics@arteliagroup.com).

Artelia zajistí, aby jakékoliv obavy týkající se etiky a vyjádřené v dobré víře ohledně možného nevhodného chování subjektem, zaměstnancem nebo obchodním partnerem byly přezkoumány a aby byla přijata a provedena vhodná opatření.

V případě vyšetřování Artelia a etická komise zajistí, aby se vyšetřování konalo v souladu se zásadami spravedlivého slyšení, presumpce nevinny a důvěrnosti, které mohou být vyžadovány pro ochranu osob a společnosti.

**Veškeré informace poskytnuté během šetření budou sděleny pouze osobám, které je potřebují znát. Proti zaměstnanci, který v dobré víře oznámí etické obavy nebo selhání, Artelia nepodnikne žádné disciplinární kroky.**



ETIKA A INTEGRITA

---

# ETICKÝ KODEX

---

Leden 2021

Artelia

16 rue Simone Veil - 93400 Saint-Ouen-sur-Seine - Francie

[www.arteliagroup.com](http://www.arteliagroup.com)

OSR - 26-02-2021 - DMCOM-CCR